

禱告會

Prayer Meeting

請往前坐

Please fill the seats in the front first

來 遇 見 我 們 的 神

Prepare to Meet our God

禱告事項

Prayer Requests

提摩太前書 1 Timothy 2:1-2

我勸你，第一要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝；為君王和一切在位的，也該如此，使我們可以敬虔、端正、平安無事地度日。 1.I urge, then, first of all, that petitions, prayers, intercession and thanksgiving be made for all people— 2 for kings and all those in authority, that we may live peaceful and quiet lives in all godliness and holiness.

為九合一選舉禱告

願神給選民有分辨的智慧，
關注候選人的品格和能力，
選出真正願意做人民公僕的合適人選，
並除去任何藉選舉而刻意挑起的紛爭與仇恨，
使我們可以敬虔地度日。



Pray for the election on 11/26. May God give the voters the wisdom, discernment to select suitable candidates who are truly willing to be the public servants of the people, and remove any disputes and hatred deliberately provoked through elections.

彼得前書 1 Peter 4:8

最要緊的是彼此切實相愛，因為愛能遮掩許多的罪。 **Above all, love each other deeply, because love covers over a multitude of sins.**

為弟兄姊妹禱告

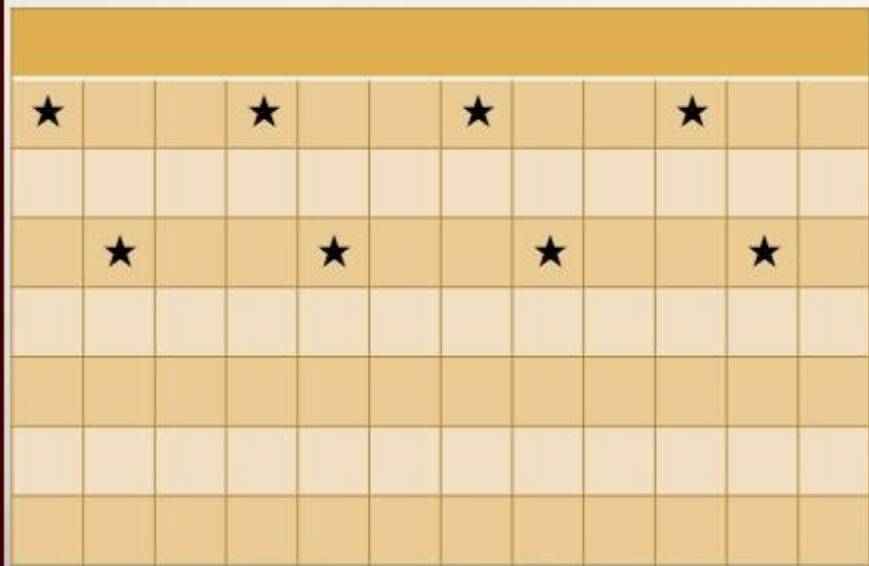
求神讓我們常常在神的愛中，
在教會小家中彼此相愛/服事，
也做神恩賜的好管家，
凡事與神同工來榮耀神。



Pray for brothers and sister to always love/serve each other in the love of God. Also pray that we can be good stewards of God's gift so that we can glorify God in everything we do.

儘量雙重梅花座

講台



請儘量

間隔 兩個空位

前後左右 儘量空出座位

除非是 家人

Please observe the following pandemic prevention measures including sitting at every other seat (separated by two vacancies), church will provide N95 masks for students and elderly who attend Sunday service.

上週經文 Last week Scripture

彼得前書 1 Peter 4 : 10

各人要照所得的恩賜彼此服事，
作神百般恩賜的好管家。

Each of you should use whatever gift you have received to serve others, as faithful stewards of God's grace in its various forms.

讀經 & 信息

Scripture Reading & Message

帖撒羅尼迦前書 1 Thess. 4 : 1 – 18

¹ 弟兄們，我還有話說：我們靠着主耶穌求你們，勸你們，你們既然受了我們的教訓，知道該怎樣行可以討神的喜悅，就要照你們現在所行的更加勉勵。² 你們原曉得，我們憑主耶穌傳給你們甚麼命令。³ 神的旨意就是要你們成為聖潔，遠避淫行；¹As for other matters, brothers and sisters, we instructed you how to live in order to please God, as in fact you are living. Now we ask you and urge you in the Lord Jesus to do this more and more.² For you know what instructions we gave you by the authority of the Lord Jesus.³ It is God's will that you should be sanctified: that you should avoid sexual immorality;

帖撒羅尼迦前書 1 Thess. 4 : 1 – 18

**4 要你們各人曉得怎樣用聖潔、尊貴守着自己的身體，
5 不放縱私慾的邪情，像那不認識神的外邦人。6 不要
一個人在這事上越分，欺負他的弟兄；因為這一類的事，主必報應，正如我預先對你們說過、又切切囑咐
你們的。 4 that each of you should learn to control your own
body in a way that is holy and honorable, 5 not in passionate
lust like the pagans, who do not know God; 6 and that in this
matter no one should wrong or take advantage of a brother or
sister. The Lord will punish all those who commit such sins, as
we told you and warned you before.**

帖撒羅尼迦前書 1 Thess. 4 : 1 – 18

7 神召我們，本不是要我們沾染污穢，乃是要我們成為聖潔。8 所以，那棄絕的，不是棄絕人，乃是棄絕那賜聖靈給你們的神。9 論到弟兄們相愛，不用人寫信給你們；因為你們自己蒙了神的教訓，叫你們彼此相愛。7

For God did not call us to be impure, but to live a holy life. 8 Therefore, anyone who rejects this instruction does not reject a human being but God, the very God who gives you his Holy Spirit. 9 Now about your love for one another we do not need to write to you, for you yourselves have been taught by God to love each other.

帖撒羅尼迦前書 1 Thess. 4 : 1 – 18

10 你們向馬其頓全地的眾弟兄固然是這樣行，但我勸弟兄們要更加勉勵。11 又要立志作安靜人，辦自己的事，親手做工，正如我們從前所吩咐你們的，12 叫你們可以向外人行事端正，自己也就沒有甚麼缺乏了。10 And in fact, you do love all of God's family throughout Macedonia. Yet we urge you, brothers and sisters, to do so more and more,11 and to make it your ambition to lead a quiet life: You should mind your own business and work with your hands, just as we told you,12 so that your daily life may win the respect of outsiders and so that you will not be dependent on anybody.

Believers Who Have Died

帖撒羅尼迦前書 1 Thess. 4 : 1 – 18

13 論到睡了的人，我們不願意弟兄們不知道，恐怕你們憂傷，像那些沒有指望的人一樣。**14** 我們若信耶穌死而復活了，那已經在耶穌裏睡了的人，神也必將他們與耶穌一同帶來。**15** 我們現在照主的話告訴你們一件事：我們這活着還存留到主降臨的人，斷不能在那已經睡了的人之先。

13 Brothers and sisters, we do not want you to be uninformed about those who sleep in death, so that you do not grieve like the rest of mankind, who have no hope. **14** For we believe that Jesus died and rose again, and so we believe that God will bring with Jesus those who have fallen asleep in him. **15** According to the Lord's word, we tell you that we who are still alive, who are left until the coming of the Lord, will certainly not precede those who have fallen asleep.

帖撒羅尼迦前書 1 Thess. 4 : 1 – 18

¹⁶ 因為主必親自從天降臨，有呼叫的聲音和天使長的聲音，又有神的號(吹響)；那在基督裏死了的人必先復活。
¹⁷ 以後我們這活着還存留的人必和他們一同被提到雲裏，在空中與主相遇。這樣，我們就要和主永遠同在。¹⁸ 所以，你們當用這些話彼此勸慰。
¹⁶ For the Lord himself will come down from heaven, with a loud command, with the voice of the archangel and with the trumpet call of God, and the dead in Christ will rise first. ¹⁷ After that, we who are still alive and are left will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air. And so we will be with the Lord forever. ¹⁸ Therefore encourage one another with these words.

神的旨意：成為聖潔

God's Will : To be Holy

帖撒羅尼迦前書 1 Thess 4 : 1-18

講員 speaker : 翟家麟 長老 Elder Zhai

翻譯 interpreter : 陳姿瑤 姊妹 Sister Chen

回應

Response

本週經文 This week Scripture

帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 4 : 3

神的旨意就是
要你們成為聖潔，遠避淫行；

**It is God's will that you should be sanctified:
that you should avoid sexual immorality;**

家裡的事

Announcements

主日愛宴 *Luncheon Service*

Avoid talking when eating and drinking without a mask

疫情嚴峻，僅為大家預備外帶的簡單餐點，

脫口罩飲食時，請避免交談！！

	<i>10/16</i>	<i>10/23</i>	<i>10/30</i>
就位 & 餐點發放	哈哈猶獅	嘻嘻 啲啲	J個 那個
善後清理 & 場復	叮噹猶獅	Ichthus	鹿鹿

10/16 信仰連連看 *Faith Alive*

講員：蔣懷孝 弟兄

講題：環島五料 *Ready Set Go !*

12:10-12:55

實體：教職員室

線上：Zoom連線 QR



10/23

預告 Preview

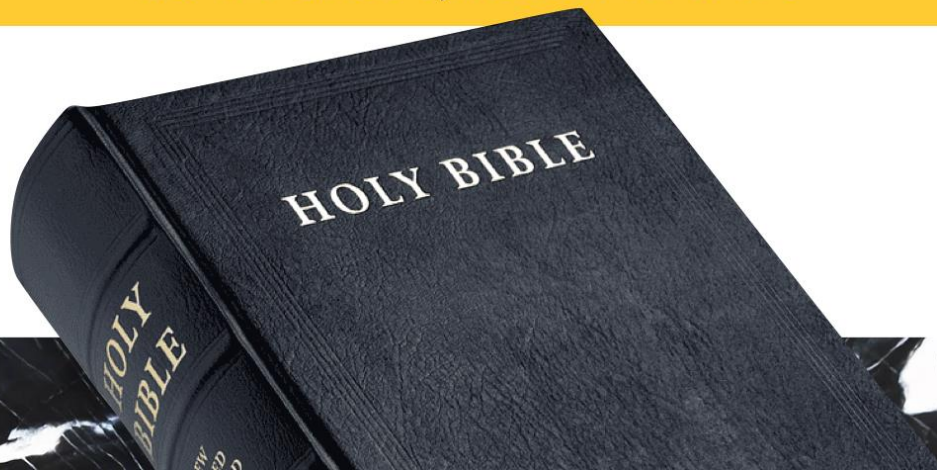
主日證道：若歌教會/詹宏牧師
「信」之旅

信仰連連看：詹師母劉美琳
如何作一個蒙神喜悅的幫助者

幸福門訓系統

DISCIPLESHIP

讓平凡的人, 成就偉大的事



門徒學校上

門徒學校下

幸福大學上



余愛天 傳道

高淑芬 姐妹



李洲擎 弟兄

高天圓 牧師



何素華 姐妹

幸福門訓 | 講員陣容

門徒學校上

屬靈生命成長101



10月23日 | 報名截止
10月30日 | 開課

門徒學校下

發現神賦予的恩賜



即日起開課
15:30 in 信望愛室

幸福大學上

學習成為敬虔的領袖



即日起開課
15:30 in 平安內廳

報名：淑敏姐妹 / 煒彤姐妹

感恩月來囉!



NOVEMBER 2022

THANKSGIVING MONTH

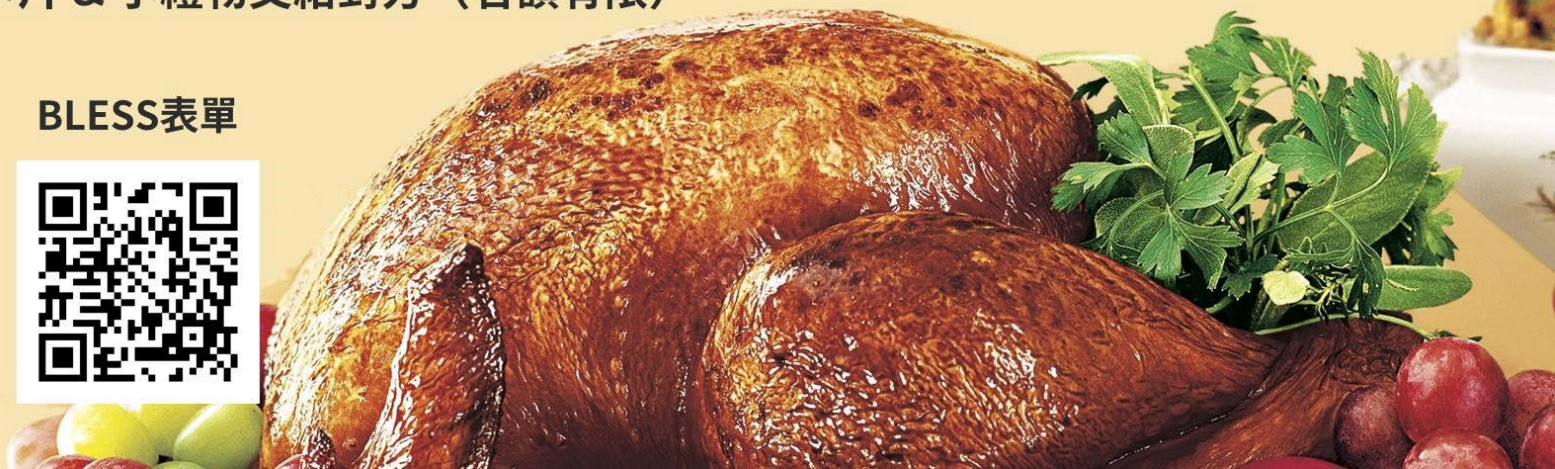
即日起,【感恩月特別活動】開跑!

1. 歡迎掃描下方QR CODE, 投稿你在2022年的感恩見證, 或填寫BLESS表單
2. 招待組會預備感恩節卡片, 每週主日後, 可將卡片交給招待同工, 感恩節主日時, 招待同工會為你把感恩節卡片 & 小禮物交給對方 (名額有限)

感恩見證投稿



BLESS表單





政府防疫規範大補帖! IMPORTANT!

情境一: 我是確診者!

7天隔離後→
+ 7天自主健康管理

1. **不可聚餐、聚會。**
2. **避免前往人潮擁擠處**

確實疫調通知

確診者, 首先通知[症狀起始日之前2日至隔離日]之高風險及密切接觸者, 並請以上接觸者, 進行防疫措施。

情境二: 高風險接觸者!

高風險接觸者定義

與確診者於可傳染期間, 2公尺內, 接觸15分鐘以上, 並其中一方摘下口罩。
可傳染期為確診者出現症狀日回推前兩日~隔離日

進行7天健康監測

1. **避免聚餐、聚會及至餐廳用餐。**
2. **避免出入無法維持社交距離處。**
若必須外出時需全程配戴口罩。(室內1公尺, 室外1.5公尺)
若有症狀即須時快篩。

註: 若您是確診者的同住者為密切接觸者, 需另參照7日自主防疫規範。

歡迎新朋友

Welcome New Comers

用主愛真誠來愛你

yòng zhǔ ài zhēn chén lái ài nǐ

Love you Genuinely with the Love of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely (x2)

因我見你裡面有王的榮美

yīn wǒ jiàn nǐ lǐ mǎi Yǒu wáng de róng měi

Because in you, I see the glory of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài Zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely



祝福 & 謝飯禱告

Benediction